



DE Gebrauchsanweisung

Schalter

Schalter mit Steckanschlüssen; Unterputzmontage

Sicherheitshinweise:

Achtung!
Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen.*)

Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben
- Das Leben der Nutzer der elektrischen Anlagen

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden z.B.: durch Brand.

Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden. Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

* Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:
die anzuwendenden „Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wieder-einschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschießen; benachbarte und unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschirmen;

- Auswahl des geeigneten Werkzeugs, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektroinstallationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerde, erforderliche Zusatzaufnahmen etc.).

Der Schalter ist nicht zur Freischaltung von Lichtstromkreisen geeignet.

Das bedeutet, bei Arbeiten im entsprechenden Lichtstromkreis (z.B.: bei Lampenwechsel, Montage einer neuen Leuchte, etc.) ist die Sicherung/der Sicherungsbügel auszuschalten.

Überprüfen sie genau Anschluss, Leistung und Spannung der anzuschließenden Leuchte und vergewissern sie sich, dass der Schalter geeignet ist.

Technische Daten:

Nennspannung: 250 V~
Nennstrom: 10 AX
Schutzart: IP20

Installationshinweise:

- Spannung über Sicherung abschalten, Spannungsfreiheit prüfen
- Äderende ca. 13 mm abisolieren.
- Einzeladern gemäß Anschlussbeschreibung fachgerecht anschließen.
- Korrektheit der Anschlüsse prüfen.
Bei Bedarf können die Äder wieder gelöst werden (Äder durch Drücken des Lösenknopfes und gleichzeitiger Drehbewegung der Äder lösen).
- Schalter in der Anschlussdose ausrichten und mit den Spritzkrallen (Achtung! Es darf keine Äder/Isolierung/Leitung durch die Krallen beschädigt werden) oder Dosenbeschlägen befestigen.
- Abdeckrahmen auf den Sockel drücken und Wippe aufdrücken.
- Erst nach einwandfreier Installation Spannung über Sicherung zuschalten.

Demontage:

- Spannung über Sicherung abschalten, Spannungsfreiheit prüfen
- Abdeckrahmen auf den Sockel drücken und Wippe aufdrücken.
- Schraubkrallen oder Dosenbeschlägen lösen und Schalter aus Anschlussdose entnehmen.
- Äder durch drücken des Lösenknopfes und gleichzeitiger Drehbewegung der Äder lösen.
- Vor Wiedereinschalten der Spannung Äder durch entsprechende Klemmen in Anschlussdose sichern.

Reinigung:

- Spannung über Sicherung abschalten, Spannungsfreiheit prüfen
- Rahmen mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen (keine scharfen Reinigungsmittel benutzen). Darauf achten, dass keine Flüssigkeit/Fuchtigkeit in das Gehäuse gelangt.

Montagedarstellung:

Siehe Abbildung (Abbildung ähnlich).

Reinigung und Pflege

- Vor der Reinigung Spannung über Sicherung abschalten und Spannungsfreiheit prüfen
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt
- Verwenden Sie keine ätzenden und scheuernden Reinigungsmittel
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, fettfreies Tuch

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung

- Lagern Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
- Schützen Sie das Gerät und sein Zubehör bei längeren Stillstandszeiten vor Verschmutzung und Korrosion.

Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...

GEFAHR! Gefahr für Leib und Leben! Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Alle Arbeiten zur Beseitigung möglicher Störungen sollten im ausgeschalteten Zustand (Sicherung aus) durchgeführt werden. Alle Arbeiten sollten von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Die Steckdose/der Schalter funktioniert nicht.	Keine Netzspannung?	Sicherung prüfen. Fachkraft kontaktieren.
	Angeschlossenes Gerät defekt?	Angeschlossenes Gerät prüfen, ggf. austauschen, wenn möglich.
	Steckdose/Schalter über Schalterstellung prüfen	Schalterstellung prüfen
	Anschlusskabel defekt?	Fachkraft kontaktieren.
	Anschluss inkorrekt?	Sicherung ausschalten und Anschluss anhand der Anschlusszeichnung prüfen. Fachkraft kontaktieren.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altergeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelleiste zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altergeräten verarbeitet sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Lösung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altergeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

GB Operating instructions

Switch

Switch with plug connections; for in-wall installation

Safety note:

Caution!

Installation may only be carried out by persons with the appropriate electrical knowledge and experience.*)

With an unprofessional installation you will risk:

- your own life
- the lives of users of the electrical systems.

With an unprofessional installation, you risk serious damage to property, for example: as a result of fire.

You may also be held personally liable in the event of injuries or property damage.

Consult a professional electrical installer!

* Required technical knowledge for the installation process

For installation purposes, the following specific technical knowledge is required:

- the applicable "5 safety rules": Deactivate; Secure to prevent being switched back on; Ensure no power is flowing; Earth and short-circuit; Cover or screen off neighbouring, power carrying items;
- Selection of suitable tools, the measuring devices and, if required, personal protective equipment;
- Evaluation of the measuring results;

• Selection of the electrical installation materials to secure working conditions;

- IP protection types;
- Incorporation of electrical installation material;
- Type of power supply network (TN system, IT system, TT system) and the resulting connection conditions (traditional protective multiple earthing, protective earth, required additional measures etc.)

The switch is not suitable for releasing lighting circuits.

This means, that the fuse/automatic fuse breaker must be switched off when carrying out works in an affected lighting circuit (e.g.: during a replacement of lights, installation of a new lamp, etc.). Carefully check the connection, performance and voltage of the light to be connected and ensure that the switch is suitable.

Technical data:

Rated voltage: 250 V~
Nominal power: 10 AX
Protection class: IP20

Installation notes:

- Deactivate the voltage using the fuse, check to ensure that there is no power flowing.
- Strip the ends of the cores by approximately 13 mm.

3. Connect the individual cores correctly in accordance with the connection circuit diagram.

4. Check to ensure that the connections are correctly carried out. If necessary, the cores can be undone again (release the cores by clicking the release button and simultaneously rotating the core).

5. Align the switch in the terminal and fasten it with the spread clamps (Caution! no cores/insulation/line may be damaged by the claws) or with Allen bolts.

6. Push the cover frame onto the socket and then push the rocker switch into place.

7. Only activate the voltage via the fuse when installation has been completed with no problems.

Removal:

- Deactivate the voltage using the fuse, check to ensure that there is no power flowing.
- Push the cover frame onto the socket and then push the rocker switch into place.

3. Remove the screw claws of socket screws and take the switch out of the connection socket.

4. Release the cores by pressing the release button and simultaneously rotating the cores.

5. Before switching the power back on, secure the cores in the connection socket using appropriate terminals.

Cleaning:

- Deactivate the voltage using the fuse, check to ensure that there is no power flowing.
- Wipe the frame with a damp cloth (do not use aggressive cleaning agents). Ensure that no liquid/dampness is introduced into the housing.

Installation representation:

see diagram (similar diagram).

Cleaning and maintenance

- Switch off voltage via fuse before cleaning and check to ensure that there is no power flowing
- Make sure that no fluid seeps into the housing.
- Do not use caustic and abrasive cleaning agents
- Use a dry, lint-free cloth for cleaning

Storage and transport

Storage

– Store the device and any accessories in a dry, well-ventilated place.

– In case of longer periods without operation, protect the device and its accessories against soiling and corrosion.

Transport

– Use the original packaging to ship whenever possible.

Troubleshooting

If something stops working...

DANGER! Danger to life and limb! Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.

DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock! All work to eliminate possible faults should be carried out with the fuse switched off. All work should be carried out by a qualified electrician.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfunction	Cause	Remedy
The socket/switch button does not work	No mains voltage?	Check fuse. Contact a specialist.
	Connected device defective?	Check connected device, replace if necessary if possible.
	Socket/switch button switched off via switch?	Check switch position
	Connection cable defective?	Contact a specialist.
	Incorrect connection?	Switch off the fuse and check the connection according to the wiring diagram. Contact a specialist.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

Disposing of the appliance

A crossed-out wheelie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and marked plastics that can be recycled.

- Take these materials to a recycling centre.

Porchy a pomoc při jejich odstranění

Když něco nefunguje...

- Skontrolujte správnosť prípojok.
- V prípade potreby sa žily dajú znovu uvoľniť (žily uvoľňujete sťačením uvoľňovacieho tlačidla a súčasným otáčavým pohybom žily).
- Spínač v prípojnej škatuli vyrovnejte a upewňte pomocou rozprerných príčtyiek (Pozor! Príchytky nesmú poškodiť žily/izolácie/vedenia) alebo upewňte skrutky škatule.
- Krycí rám pritlačte na podmurovku a zatlačte kolísku.
- Až po bezchybnnej inštalačii napojte napätie prostredníctvom poistky.

Demontaž:

- Napätie vypnite prostredníctvom poistky, skontrolujte odpojenie od napäcia.
- Krycí rám pritlačte na podmurovku a zatlačte kolísku.
- Povorte skrutkovacie príchytky alebo skrutky škatule a vyberte spínač z prípojnej škatule.
- Žily uvoľnite stlačením uvoľňovacieho tlačidla a súčasným otáčavým pohybom žily.
- Pred opäťovným zapnutím napäcia zaistite žily príslušnými svorkami v prípojnej škatule.

Cistenie:

- Napätie vypnite prostredníctvom poistky, skontrolujte odpojenie od napäcia.
- Rám utrite jemne navlhčenou handrou (nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky). Dávajte pozor na to, aby do krytu neprenikla kvapalina/vlhkosť.

Znázornenie montáže:

Pozri obrázok (podobný obrázok)

Cistenie a starostlivosť

- Pred čistením vypnite napätie prostredníctvom poistky a skontrolujte odpojenie od napäcia.
- Dávajte pozor na to, aby do krytu neprenikla kvapalina
- Nepoužívajte zieravé a abrazívne čistiace prostriedky.
- Na čistenie používajte suchú handričku, ktorá nepúšta vlákna.

Uskladnenie, preprava

Uchovanie

- Zariadenie a jeho príslušenstvo skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.
- V prípade, že zariadenie a jeho príslušenstvo dlhší čas nepoužívate, chráňte ho pred znečistením a koróziou.

Preprava

- Pri zasielaní použite podľa možnosti originálny obal.

Poruchy a pomoc

Ak niečo nefunguje...

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života! Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že vaše zariadenie nebude viac bezpečne fungovať. Ohrozenie tým sa a vaše okolie.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrického prúdu! Všetky činnosti určené na odstránenie možných rušení sa musia vykonávať vo vynutom stave (vypnutom poistky). Všetky činnosti by mali byť vykonávané kvalifikovaným elektrikárom.

Často sú to len drobné chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich môžete odstrániť sami. Prv, než sa obráťte na predajcu, pozrite sa, prosím, na nasledujúcu tabuľku. Ušetríte si tak veľa námaha a prípadne aj náklady.

Chyba/porucha	Pričina	Náprava
Zásuvka/spínač nefun- guje.	Bez sieťového napája- nia?	Skontrolujte poistky. Kontaktejte odborníkov.
Nie je pripojené zariade- nie poškodené?	Ak je to možné, pripo- jte, pri vymene.	
Nie je zásuvka/spínač vypnutý/-prostredníc- tovom spínačom?	Skontrolujte polohu spí- nača	
Je chybny pripojovací kábel?	Kontaktejte odborníkov.	
Je nesprávne pripo- jenie?	Vypnite poistky a skon- troľujte, zapojenie v súlade- so s nákresem zapoje- nia. Kontaktejte odborní- kov.	

Pokiaľ nemôžete chybu odstrániť sami, obráťte sa, prosím, priamo na predajcu. Nezabudnite prosím, že vplyvom neodborných opráv zaniká aj nárok na záručné plnenie a vám vzniknú prip. dodatočné náklady.

Likvidácia

Likvidácia pristroja

Symbol preciarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné pro- stredie a zdravie.

Spotrebiteľia sú povinni zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelenie od domového odpadu na oficiál- nom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidiá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámcí triedenej odpadu. Lítiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vynutom stave. Pôl batérie musí byť vráždy prelepený, aby sa predložiť skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z využitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu
Obal pozostáva z lepenky a primerane označených plastov, ktoré sa môžu recyklovať.

– Tieto materiály odovzdajte na opäťovné zhodnotenie.

PL Instrukcie obslugi

Łącznik
Łącznik z podłączonymi wtykowymi; montaż podtynkowy

Wskazówka bezpieczeństwa:

Uwaga!

Instalację mogą wykonywać wyłącznie osoby z przedmiotową znajomością i wiedzą z zakresu elektrotechniki.*)

Eksplotując niefachowo wykonane instalacje stwarzają zagrożenie dla:

- własnego życia;
- życia użytkowników urządzeń elektrycznych

Niewłaściwa instalacja stwarza ryzyko powstania poważnych szkód materialnych, np.: wskutek pożaru.

Ty ponosisz ryzyko odpowiedzialności cywilnej za szkody osobowe i rzeczone.

Należy zwrócić się do elektroinstalatora!

* Wiedza fachowa konieczna do przeprowadzenia instalacji

Przy instalacji wymagana jest w szczególności następująca wiedza fachowa:

- "5 zasad bezpieczeństwa", do których należy się stosować: odłączenie napięcia; zabezpieczenie przed ponownym włączeniem; stwierdzenie braku napięcia; uzupełnienie i zwarcie; przykrycie lub odgraniczenie elementów znajdujących się w pobliżu i będących pod napięciem;
- wybór odpowiedniego narzędzia, urządzeń pomiarowych oraz ew. środka ochrony osobistej;
- ocena wyników pomiarów;
- wybór materiału elektroinstalacyjnego w celu zapewnienia warunków wylatowania;
- stopień ochrony IP;
- montaż materiału elektroinstalacyjnego;
- rodzaj sieci zasilania (system TN, system IT, system TT) i wynikających z tego warunków podłączenia (klasyczne zerowanie, uzupełnienie ochronne, konieczne środki dodatkowe, itp.).

Łącznik nie jest przeznaczony do odłączania obwodów światłych od napięcia zasilającego.

Oznacza to, że podczas prac przy odpowiednich obwodach oświetleniowych (np. podczas wymiany żarówek, montażu nowej lampy itp.) należy wyłączyć bezpiecznik/bezpiecznik automatyczny.

Sprawdź dokładnie przyłącze, moc i napięcie podłączanej lampy, upewnij się, że łącznik jest właściwy.

Dane techniczne:

Napięcie znamionowe:	250 V~
Prąd znamionowy:	10 AX
Stopień ochrony:	IP20

Wskazówki montażowe:

- Odłączyć napięcie poprzez wyłączenie bezpiecznika, sprawdzić brak napięcia

- Odizolować żyły na długości ok. 13 mm.

- Poszczególne żyły podłączyć zgodnie ze schematami połączeń.

- Sprawdzić poprawność przyłączy.

W razie potrzeby żyły można ponownie poluzować (wciskając przycisk zwalniający i jednocześnie wykonując obrótowy ruch żyły).

5. Łącznik umieścić odpowiednio w puszce instalacyjnej i zamocować pazurkami rozpiczającymi (Uwaga! Pazurki nie mogą uszkodzić żadnej żyły/izolacji/przewodu) lub wkraćtami do puszki.

6. Wcisnąć na cokół ramkę maskującą i przykusić kołyskowy.

7. Dopiero po prawidłowym montażu włączyć napięcie włączając bezpiecznik.

Demontaż:

- Odłączyć napięcie poprzez wyłączenie bezpiecznika, sprawdzić brak napięcia

- Wcisnąć na cokół ramkę maskującą i przykusić kołyskowy.

- Poluzować pazurki rozpiczając lub wkraćtami do puszki instalacyjnych i wyjąć łącznik z puszki.

- Poluzować żyły wskijając przycisk zwalniający i wykonując jednocześnie obrótowy ruch żyły.

- Przed ponownym włączeniem napięcia żyły w puszcze instalacyjnej zabezpieczyć odpowiednimi zaciskami.

Czyszczenie:

- Odłączyć napięcie poprzez wyłączenie bezpiecznika, sprawdzić brak napięcia

- Ramkę przetrzeźwić lekko zwilżoną szmatką (nie stosować ostrych środków czyszczących).

- Do obudowy nie mogą przedostać się żadne ciecze/wilgoć.

Ilustracja montażu:

Patrz ilustracja (zbliżony wygląd).

Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed czyszczeniem odłączyć napięcie przez wyłączenie bezpiecznika, sprawdzić brak napięcia

- Doplniwać, żeby woda nie dostawała się do wnętrza urządzenia

- Nie stosować agresywnych ani szorujących środków czyszczących

- Do czyszczenia użyć suchej, niestrzępiącej się szmatki

Przechowywanie, transport

Magazynowanie

- To urządzenie i wszystkie elementy wyposażenia należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu.

- Chronić urządzenie i jego akcesoria przed brudem i korozją podczas dłuższych okresów przechowywania.

Transport

- Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowania.

Zakłócenia i ich usuwanie

Jeżeli coś nie działa...

NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie dla życia i zdrowia! Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować, że urządzenie nie będzie już bezpiecznie działać. Zagraża to użytkownikowi i jego otoczeniu.

NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie życia porażeniem prądem! Wszystkie prace związane z usuwaniem możliwych usterek powinny być wykonywane po wyłączeniu (bezpiecznik włączony). Wszystkie prace powinny wykonywać wykwalifikowany elektryk.

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usteki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwrotem się do sprzedawcy należy zasiegnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo trudu oraz ewentualnych kosztów.

Likwidacja obalu

Obal pozostawa z lepenky a primerane označených plastov, ktoré sa môžu recyklovať.

– Tieto materiály odovzdajte na opäťovné zhodnotenie.

PL Instrukcje obsługi

Łącznik

Łącznik z podłączonymi wtykowymi; montaż podtynkowy

Usterka/zakłócenie

Przyczyna

Brak zasilania z sieci?

iSprawdzić/Fehlerende Wörter? bezpieczniki.

Skontaktować się z fa-

chowcem.

Podłączone urządzenie jest uszkodzone?

W razie potrzeby należy sprawdzić podłączone urządzenie, ewentu-</

Hulladékkezelés

Selejtézés

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkumulátortól különálló hulladékot nem szabad a háztartási hulladék közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.



A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorokat a különállószolgáltatóval a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további felhasználásra. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. telephelyi hulladék-ártalmatlanító társaságban vagy kereskedőn keresztül.



Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékebe és rönszámításban eltiltottak belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer litium elemeit és akkucsomagjait csak lemerülő állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a póluson leragasztással kell védni a rövidzárat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséről.

A csomagolás kezelése hulladékként

A csomagolás kartonpárból, valamint megfelelően jelölt műanyagból áll, amit újra fel lehet dolgozni.



– Ezeket az anyagokat juttassa el az újrahasznosító helyekre.

BA/HR Priročnik za upotrebo

Prekidač

Prekidač sa utičnim priključcima; podžbukna montaža

Sigurnosne upute:

Pozor!

Instalaciju smiju provesti samo osobe sa dotičnim elektrotehničkim znanjem i iskustvom.*)

Kroz nestručnu instalaciju ugrožavate:

- Vaš vlastiti život
- Život korisnika električnog postrojenja

Nestručnom instalacijom riskirate nastajanje teških stvarnih oštećenja, npr.: kroz požar.

Prijeti Vam osobna odgovornost za oštećenja osoba i stvari.

Obratite se stručnjaku za električne instalacije!

* Potrebno stručno znanje za instalaciju

Za instalaciju je posebno potrebno sljedeće stručno znanje:

- „5 sigurnosnih pravila“ koja se trebaju primijeniti: Deblokiranje; osiguranje protiv ponovnog uključivanja, utvrđivanje nepostojanja napona; uzmještjanje i kratki spoj; prekrivanje ili odvajanje susjednih dijelova koji stoje pod naponom;
- Izbor prikladnog alata, mjernih uređaja i u danom slučaju osobne zaštite opreme;
- analiza rezultata mjerjenja;
- izbor elektro-instalacijskog materijala za osiguranje uvjeta za isključivanje;
- IP-vrsta zaštite;
- Ugradnja materijala za električne instalacije;
- Vrsta naponske mreže (TN sistem, IT sistem, TT sistem) i uvjeti priključivanja koji proizlaze iz nje (klasično nulliranje, zaštitno uzemljenje, potrebne dodatne mjere itd.).

Prekidač nije primijeren za uključivanje svjetlosnih strujnih krugova.

To znači, kod radova u odgovarajućem svjetlosnom strujnom krugu (npr.: kod zamjene žarulja, montaže nove svjetiljke itd.) treba isključiti osigurač/automat osigurača.

Tačno provjerite priključak, snagu i napon svjetiljke koja se treba priključiti i uvjerite se, da prekidač odgovara.

Tehnički podaci:

Nominalni napon: 250 V~
Nominalna struja: 10 AX
Vrsta zaštite: IP20

Upute za instalaciju:

1. Isključite napon preko osigurača, provjerite da napon ne postoji
2. Izolirajte oko 13 mm kraja žile.
3. Pojedinačne žile stručno priključite prema slici priključivanja.
4. Provjerite ispravnost priključaka.
Žile se po potrebi opet mogu otvoriti (žile otvorite pritisnjem na dugme za popuštanje i istovremeno okretnje žile).
5. Prekidač isrvanjajte u priključnoj kutiji i sa specijalnim pandžama (Pozor! Pandžama se ne smije oštetiti žila/izolacija/vod) ili zavrtnjima za kutiju pričvrstite.
6. Poklopac okvira pritisnite na postolje i pritisnite klizač.
7. Tek nakon ispravne izolacije preko osigurača uključite napon.

Demontaža:

1. Isključite napon preko osigurača, provjerite da napon ne postoji
2. Poklopac okvira pritisnite na postolje i pritisnite klizač.
3. Popusnite pandže s navojem ili zavrtnje kutije i iz priključne kutije uklonite prekidač.
4. Žile popusnite pritisnjem dugmeta za popuštanje i istovremenim okretnjem žile.
5. Prije ponovnog uključivanja napona žile osigurajte odgovarajućim spojkama u priključnoj kutiji.

Čišćenje:

1. Isključite napon preko osigurača, provjerite da napon ne postoji
2. Okvir obrišite sa lagano navlaženom krpom (nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje). Pazite na to, da tekućina/vлага ne prodre u kućište.

Prikaz montaže:

Vidi sliku (slika slična).

Čišćenje i njega

- Prije čišćenja isključite napon na osiguraču i provjerite da nema napona
- Pazite na to, da u kućištu ne ulazi nikakva tečnost
- Nemojte koristiti nagrizajuće i abrazivna sredstva za čišćenje
- Za čišćenje koristite suhu krpu koja ne ostavlja dlačice

Skladištenje, transport

Odlaganje
– Uredaje i sve dijelove pribora skladištitte na suhom, dobro prozračenom mjestu.

– Zaštitite uređaj i njegov pribor od prljavštine i korozije tokom dužeg prekida rada.

Transport

– Prilikom slanja po mogućnosti koristiti originalnu ambalažu.

Smetnje i pomoć

Ako nešto ne funkcioni...

OPASNOST! Opasnost od tjelesnih ozljeda i za život! Nestručno provedeni popravci dovode do toga da uređaj više ne radi sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.

OPASNOST! Opasnost po život izazvana električnim udarom! Sve radove na uklanjanju mogućih smetnji treba izvesti u isključenom stanju (osigurač isključen). Sve radove treba obaviti kvalifikovani električar.

Često su to samo male greške koje dovode do smetnje. Većinom ih sami lako možete otkloniti. Molimo prvo pogledajte sljedeću tabelu prije nego što se obratite trgovcu. Tako ćete uštedjeti mnogo truda i eventualno i troškova.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
Utičnica/prekidač ne funkcioniра.	Nema mrežnog napona?	Provjerite osigurač. Kontaktirati stručnjaka.
	Je li priključeni uređaj pokvaren?	Provjerite priključeni uređaj, po potrebi zamjenite, ako je moguće.
	Je li utičnica/prekidač isprekidan?	Provjerite položaj priključen preko prekidača.
	Neispravan priključni kabl?	Kontaktirati stručnjaka.
	Priključak nije ispravan?	Isključite osigurač i provjerite priključak prema crtici priključaka. Kontaktirati stručnjaka.

Ako ne možete sami popraviti grešku, molimo da se direktno obratite trgovcu. Molimo da vodite računa i o tome da neprimjerenje popravke poništavaju garanciju i da Vam uzrokuju dodatne troškove.

Zbrinjavanje

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrteane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronički uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstanse štetne za okoliš i zdravje.



Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.



Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugradene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mesta samo u ispravnjenoj stanju. Baterije moraju uvek biti sa odjeljjenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.



Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brišanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Zbrinuti ambalažu

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih plastika, koje se mogu reciklirati.



– Te materijale odvojite za ponovnu obradu.